
BARCELONA – Reunión pública de la Junta Directiva de la ICANN AGM
Jueves, 25 de octubre de 2018 – 08:30 a 10:00 CEST
ICANN63 | Barcelona, España

CHERINE CHALABY: Buenos días a todos. Estamos a punto de iniciar una reunión de la Junta Directiva. Les voy a explicar el procedimiento que vamos a utilizar.

Vamos a celebrar tres reuniones. La primera es la reunión de la Junta Directiva de la ICANN, que incluye a los cinco miembros de la Junta Directiva que dejan la Junta.

Al final de esa reunión, vamos a pedir a los cinco miembros de la Junta Directiva que dejen la mesa y los nuevos miembros de la Junta Directiva se van a incorporar y después vamos a celebrar una reunión organizacional donde vamos a elegir al presidente, al vicepresidente y a los diferentes comités.

Después vamos a levantar esa sesión y vamos a celebrar una tercera reunión, que se llama la reunión de los miembros de la PTI donde vamos a invitar a los miembros de la Junta Directiva de la PTI a que vengan a reunirse con la Junta Directiva actual.

Ese es el orden de las actividades de hoy. Vamos a empezar ahora con la reunión de hoy, la reunión de la Junta Directiva de la ICANN.

Esta reunión está formada por dos partes, la agenda acordada y la agenda principal. La agenda de consentimiento incluye diez

Nota: El contenido de este documento es producto resultante de la transcripción de un archivo de audio a un archivo de texto. Si bien la transcripción es fiel al audio en su mayor proporción, en algunos casos puede hallarse incompleta o inexacta por falta de fidelidad del audio, como también puede haber sido corregida gramaticalmente para mejorar la calidad y comprensión del texto. Esta transcripción es proporcionada como material adicional al archivo, pero no debe ser considerada como registro autoritativo.

resoluciones. En un momento las voy a leer, después voy a pedir que un miembro de la Junta Directiva la presente, que un segundo la secunde y después vamos a votar.

Después vamos a pasar a la agenda principal, y en la agenda principal hay un *shepherd* o pastor asociado con cada resolución, quien va a responder a las preguntas que puede haber y después me va a dar la palabra a mí, y le voy a pedir a un miembro de la Junta Directiva que presente y un segundo que secunde y después vamos a votar.

Al final, vamos a tener la oportunidad de que los cinco miembros de la Junta Directiva que dejan esta reunión digan sus palabras de despedida a la comunidad. Ya se despidieron de la Junta Directiva en una cena que celebramos, y hoy van a tener dos minutos cada uno para decir sus palabras finales de despedida frente al comité.

Teniendo esto en cuenta, comencemos.

Sr. Secretario General, ¿tenemos quorum para empezar con la primera reunión de la Junta Directiva?

JOHN JEFFREY: Sí, Sr. Presidente, tenemos quorum.

CHERINE CHALABY: Entonces tenemos la agenda de consentimiento que incluye diez puntos. ¿Hay algún miembro de la Junta Directiva que quiera tomar estos puntos de la agenda de consentimiento? ¿Khaled?

KHALED KOUBAA: Sí, Sr. Presidente. Quisiera presentar el punto que tiene que ver con la persona designada por la Junta para el tercer Equipo de Revisión de Seguridad y Estabilidad.

CHERINE CHALABY: El punto 1.e ahora es tomado de la agenda de consentimiento y se pasa a la agenda principal.

¿Algún otro punto?

Gracias. Ahora tenemos nueve puntos en la agenda de consentimiento.

Voy a leer el título de cada resolución y al final voy a pedir que alguien la presente, alguien que la secunde, y vamos a votar. El primero es 1.a, que es la Confirmación de las Designaciones del SSAC; 1b, Confirmación de los Representantes de RSSAC; 1.c, Confirmación del copresidente de RSSAC; 1.d, se pospone la Transición para la Implementación de la Política de Consenso de WHOIS Expandido; el tercero es Designación de la persona designada por la Junta para el tercer comité de Transparencia y Revisión – perdón, el 1.f es el pago de una factura por Asesoramiento Legal; el 1.g es el Agradecimiento a los Miembros de la Comunidad. 1.h es el Agradecimiento a [Inaudible] Local de la Reunión número 63 de la ICANN; 1.i, Agradecimiento a los Auspiciantes de la Reunión ICANN63, y i.j, Agradecimiento a los Intérpretes, al Personal, a los Equipos del Evento y del Hotel de la Reunión 63 de la ICANN.

¿Quién quisiera presentar la resolución que ya tiene consentimiento?

Ustedes y Chris la van a secundar.

CHERINE CHALABY:

Todos los que estén a favor, digan “yo”.

¿Alguien en contra?

¿Alguien se abstiene?

Muchas gracias. Entonces la agenda y las resoluciones ya acordadas han sido aprobadas.

Pasemos a la agenda principal. Yo voy a empezar con el punto que tomamos de la agenda de consentimiento, que pasó a la agenda principal, 1.e, es la designación de una persona designada por la Junta al tercer Equipo de Revisión de Transparencia y Responsabilidad.

BECKY BURR:

Este punto de la agenda se incluyó para cumplir nuestras obligaciones según los estatutos en relación con el Equipo de Revisión de Responsabilidad y Transparencia, y voy a leer la resolución.

Por cuanto los estatutos de la ICANN establecen que la Junta debe hacer una revisión periódica de la ejecución de ICANN en cuanto a sus compromisos de mantener y mejorar mecanismos robustos para comentarios públicos, responsabilidad y transparencia a fin de garantizar que los resultados de su proceso de toma de decisiones

reflejen los intereses públicos y presente responsabilidad frente a la comunidad de Internet.

Por cuanto el tercer proceso de revisión, transparencia y responsabilidad se inició con una llamada de voluntarios para integrar un equipo de revisión enero de 2017.

Por cuanto los próximos pasos después de la consulta con la comunidad incluyen la reconfirmación de la comunidad de las personas nominadas por el equipo de revisión y la designación del equipo de revisión por los presidentes de las SOs y ACs el 30 de noviembre de 2018. El tercer Equipo de Revisión de Transparencia y Responsabilidad está preparado para empezar a trabajar en enero de 2019.

Por cuanto según el punto 4.6 de los estatutos la Junta Directiva designará un director o enlace para incluirse en el Equipo de ATRT3 y por cuanto la Junta ha considerado las experiencias y las habilidades necesarias para ser incluidos en este equipo.

Por cuanto Comité de Gobernanza de la Junta ha recomendado que la Junta designe a Maarten Botterman para trabajar en nombre de la Junta en el ATRT3.

Por cuanto el Comité de Efectividad Organizacional recomendó que la Junta le pida a ATRT3 que adopte sus planes de referencia y su plan de trabajo dentro de los 60 días celebrada su primera reunión y que presente esos documentos a la Junta y los miembros de las SOs y ACs

a fin de confirmar el cumplimiento de las cláusulas de los estatutos y las expectativas de la comunidad de la ICANN.

Por cuanto los estatutos especifican que ATRT3 debe presentar su informe final dentro del año en el que es celebrada su primera reunión, que cumple con los plazos establecidos por la Junta.

Por lo tanto, se resuelve que la Junta designe a Maarten Botterman como miembro del ATRT3. La Junta solicita que ATRT3 adopte sus términos de referencia y su plan de trabajo dentro de los 60 días posteriores a celebrar su primera reunión y que presente los documentos a la Junta y a los líderes de las SOs y ACs, que confirmen que el alcance y los plazos del equipo cumplen con las expectativas de los estatutos y las de la comunidad de la ICANN.

CHERINE CHALABY:

Gracias, Becky.

¿Quién quisiera presentar esta resolución?

Khaled.

¿Quién quiere secundarla?

León levantó su mano en primer lugar.

¿Alguien tiene algún comentario?

Khaled.

KHALED KOUBAA:

Gracias, Presidente. Y gracias, Becky, por presentar la resolución.

Quiero agradecer a la comunidad por trabajar intensamente en la creación de este tipo de ATRT3. Como Comité de Efectividad de la Junta, vamos a supervisar esta revisión de ATRT3. Vamos a estar presentes en esta revisión tan importante, y realmente esperamos recibir los términos de referencia, teniendo en cuenta la fecha. Esta es una revisión muy importante para nosotros, así que aceptamos cualquier solicitud y estamos interesados en recibir los comentarios de la comunidad. Muchas gracias.

AVRI DORIA:

Además de lo que dijo Khaled, quería agregar que debemos saber que son muy importantes las reuniones del proceso de ATRT. Yo participé en ATRT2 y he visto que las recomendaciones de la primera revisión y de la segunda están indicando en gran medida cómo seguimos haciendo las cosas, así que quiero felicitar a los que son miembros de este equipo y desearles que desempeñen muy bien sus funciones dentro de este año.

Muchas gracias.

MAARTEN BOTTERMAN:

Simplemente quiero decir que me siento honrado de tener esta oportunidad de que los miembros de la Junta Directiva contribuyan a lo que yo considero una tarea muy importante, y realmente espero participar en esto y ayudar a la ICANN para seguir avanzando de manera efectiva en este trabajo.

CHERINE CHALABY:

¿Hay algún otro comentario?

Bueno, entonces vamos a votar. Todos los que están a favor, digan “sí”.

¿Hay alguien que esté en contra?

¿Hay alguna abstención?

Se adopta la resolución.

Y ahora pasaremos a los puntos que tenemos en la agenda principal. El punto 2.a, Informe Final del Grupo de Revisión sobre las Regiones Geográficas. Chris Disspain va a estar a cargo de esta sección.

Después me van a dar la palabra y yo voy a seguir con el procedimiento de votación.

Chris.

CHRIS DISSPAIN:

Gracias, Cherine. Buenos días a todos.

Esta es una resolución relacionada con la Revisión de las Regiones Geográficas. El informe final de esta Revisión de Regiones Geográficas se presentó el 4 de noviembre de 2015, inmediatamente tuvo algunos problemas y después por un tiempo no estuvo en nuestra lista de prioridades porque estábamos pasando por una transición. Ahora estamos llegando a esto, lo tenemos aquí.

El informe final incluye una serie de recomendaciones, y el grupo de trabajo llegó a la conclusión de que la diversidad geográfica es valiosa y debe ser preservada. La aplicación de los principios de diversidad geográfica más estrictos. Trabajar con las regiones tal como las tenemos ahora no se consideró práctico. La posibilidad de pasar al modelo de las Naciones Unidas de seis regiones, etc. se ha considerado.

No hay ninguna otra estructura regional que nos sirva para la ICANN. La ICANN ha adoptado un marco original de regiones geográficas. La ICANN reconoce los derechos de soberanía de los estados para elegir su pertenencia regional, y la comunidad de la ICANN ha aplicado los principios de diversidad geográfica en forma flexible a lo largo de los años. Pero la Junta Directiva debe cumplir con el marco actual, sin embargo, hay que preservar la flexibilidad en otras estructuras.

Aquí tenemos la adopción de ese informe. No voy a leer los considerandos. La Junta de la ICANN acepta las recomendaciones de este informe e insta a la Organización ICANN a que implemente esas recomendaciones en forma alineada con las expectativas de la Junta Directiva, tal y como se establece en el documento de mapeo.

Cherine, le doy la palabra.

Bueno, ¿hay alguna pregunta por parte de algún miembro de la Junta?

No hay preguntas, Cherine.

CHERINE CHALABY: ¿Quién quiere presentar esta resolución?

Mike.

¿Quién quiere secundarla?

George.

¿Algún comentario adicional?

Bien, entonces vamos a votar. Todos los que estén a favor digan “yo”.

¿Hay alguien que esté en contra?

¿Hay alguna abstención?

Se adoptó la resolución.

Gracias, Chris.

La segunda resolución es el punto 2.b, la transferencia de los fondos operativos a los fondos de reserva. La persona a cargo de esta resolución es Ron da Silva. Ron, ¿puede ocuparse de la resolución, responder las preguntas? Y después me da la palabra nuevamente.

RON DA SILVA: Gracias, Cherine. Buenos días a todos.

Creo que es muy temprano, necesito más café. Opino igual que Göran.

En cuanto a este tema, anualmente evaluamos los niveles adecuados de los fondos operativos. Son los fondos que la organización utiliza para ocuparse del pago de los sueldos, para las cuentas, las cobranzas.

Básicamente son 30 millones de dólares, un promedio de tres meses de lo que debería ser el saldo de las cuentas, teniendo en cuenta lo que gastamos en comparación con lo que se ingresa. Y en la evaluación definimos cuál debería ser el nivel adecuado y cuál es el saldo actual. Y allí vemos si hay un déficit o un superávit y tomamos las medidas adecuadas para enfrentar esa situación.

Este año hemos identificado que hay un superávit de tres millones de dólares y la recomendación que se presenta a la Junta sugiere pasar este superávit del fondo operativo al fondo de reserva. Entonces, la resolución que tenemos aquí, no voy a leer los considerandos, dice, “Se resuelve, la Junta autoriza al Presidente y al CEO o a quien ellos designen, a transferir tres millones de dólares del fondo operativo al de reserva”.

¿Alguien tiene alguna pregunta?

Excelente. Le doy la palabra a Cherine.

CHERINE CHALABY:

¿Quién quiere presentar esta resolución?

Lito.

¿Quién quiere secundarla?

Matthew.

¿Hay algún otro comentario?

¿No? Bien.

Vamos a votar. Todos los que estén a favor, digan “yo”.

¿Hay alguien que esté en contra?

¿Alguna abstención?

Gracias. Se aprobó la resolución.

Ahora quisiera pasar al punto número 3 – el punto 2.c, que es la solicitud de nuevos gTLDs de .AMAZON. Göran va a ocuparse de esta resolución.

GÖRAN MARBY:

Muchas gracias. En primer lugar, quisiera empezar haciendo una declaración. Reconozco tanto a la empresa Amazon como a los países de la región del Amazonas que a lo largo del año han trabajado juntos para encontrar una solución que sea útil y que tome en cuenta los intereses históricos de los pueblos del Amazonia y también los intereses de la empresa Amazon.

En lugar de leer todo esto, lo que hemos hecho en la práctica es, a través de un proceso de facilitación, desarrollar una delegación conjunta de .AMAZON. Entonces la empresa tendrá ciertos compromisos con respecto a los países donde se utilizará .AMAZON en el futuro.

Hoy se ha decidido delegarlo para poner punto final a esos intercambios de ideas en la empresa y los países, y también formalmente recibí una invitación para ir a Brasil por los países que participaron en la última ronda de discusiones.

Muchas gracias.

CHERINE CHALABY: ¿Podemos poner la resolución en la pantalla? Göran, ¿quiere leerla?
Hay solo dos.

GÖRAN MARBY: Por lo tanto, la Junta Directiva instruye al Presidente y al CEO o a quien ellos designen a quitar el estatutos “No avanzará” y seguir procesando las solicitudes .AMAZON. Esto incluye la publicación de los compromisos en pos del interés público, tal y como fueron sugeridos por la empresa Amazon según los procedimientos del programa de nuevos gTLDs.

Se resuelve, la Junta Directiva instruye al Presidente y al CEO o a quien ellos designen a que brinden actualizaciones periódicas a la Junta Directiva sobre el estado de las aplicaciones relacionadas con .AMAZON.

CHERINE CHALABY: ¿Quién quiere presentar esta resolución?

León. Gracias.

¿Quién quiere secundarla?

¿Usted quiere secundarla? Göran va a secundarla.

¿Hay alguna otra pregunta con respecto a esta resolución?

Khaled.

KHALED KOUBAA: No es una pregunta. Quiero agradecer a Göran y a su equipo por su intenso trabajo, lo que han hecho para ayudar a crear el puente entre la empresa Amazon y los países de la región de la Amazonia. Es un tema que estamos tratando desde hace mucho tiempo, y el equipo ha hecho un muy buen trabajo. Gracias, Göran. Y gracias a tu equipo.

GÖRAN MARBY: Gracias por sus amables palabras.

CHERINE CHALABY: ¿Algún otro comentario?

Ron y después León.

RON DA SILVA: Gracias, Cherine.

Solo quería subrayar que tuvimos extensas deliberaciones acerca del componente de compromiso público y el precedente que establece, no solo para esta cadena en particular, sino que de aquí en adelante podría ser un precedente para la forma en que manejamos cuestiones complicadas que son similares. Y yo valoro el resultado de este proceso y creo que nos va a ayudar en el futuro en situaciones similares.

CHERINE CHALABY: Gracias. León.

LEÓN SÁNCHEZ: Gracias, Cherine. Voy a hablar en español.

Me gustaría dar las gracias a la organización por el esfuerzo que hizo, pero sobre todo reconocer el trabajo que han hecho los gobiernos involucrados de los países de la Organización del Tratado de las Amazonas y el trabajo que ha hecho la compañía, que ha aplicado por estos nombres de primer nivel.

Y, obviamente, el trabajo de los ejecutivos de ICANN involucrados en facilitar estas discusiones. Creo que es algo que no tiene precedentes y que demuestra la buena voluntad de todas las partes para poder encontrar un buen arreglo.

CHERINE CHALABY: ¿Algún otro comentario? ¿No? Entonces vamos a llamar a votación en primer lugar.

Aquellos que están a favor, por favor, digan “sí”.

¿Alguna abstención?

Becky, ¿quisiera explicar por qué?

BECKY BURR: Sí, muchas gracias. Mi empleador, Neustar, es el proveedor de servicios de registración para esta solicitud. Y para evitar toda sospecha de conflicto, no voto en este debate.

CHERINE CHALABY: Gracias.

¿Alguna otra abstención?

¿Alguien está en contra?

Muchas gracias. Se aprueba la resolución.

Ahora pasamos a la próxima resolución, el punto 2.d, procedimientos suplementarios provisorios para el proceso de revisión independiente.

CHRIS DISSPAIN: Voy a leer los considerandos porque creo que establecen claramente la explicación de por qué estamos acá, y luego voy a recibir preguntas y comentarios específicos con respecto a esta resolución.

Considerando que el proceso de revisión independiente es un mecanismo de responsabilidad brindado por los estatutos de la ICANN que permite la revisión por parte de terceros de la Junta Directiva, de acciones del personal o de inacciones del personal de la Junta Directiva, que invoca a las partes afectadas y que no coincide con los estatutos de la ICANN.

Mientras que los IRPs se rigen por el Centro Internacional de Resolución de Disputas y por sus reglas de árbitro internacionales, modificadas por los Procedimientos Suplementarios de IRP.

Considerando que el equipo de supervisión de implementación IRP se formó en virtud de los estatutos para, entre otras tareas, redactar las reglas de procedimientos suplementarios de IRP, detalladas y actualizadas para la adopción de la Junta.

Considerando que el IRP IOT ha avanzado significativamente en la redacción de los Procedimientos Suplementarios; sin embargo, sigue habiendo unas áreas que requieren mayor desarrollo y que no están preparadas para ser finalizadas como para que la Junta directiva las apruebe.

Considerando que, en consideración de que los Procedimientos Suplementarios actuales en vigencia no se ajustan al estatuto según la actualización del primero de octubre de 2016, el IRP IOT desarrolló una serie de procedimientos suplementarios temporarios que están alineados con los estatutos actuales a fin de aplicarlo a un IRP, en caso de que se inicie antes de que se resuelvan todas las cuestiones. A partir del 21 de octubre de 2018, el IOT acordó presentar una serie de Procedimientos Suplementarios provisionales para consideración por parte de la junta.

Considerando que el IRP IOT está, entre otras cosas, considerando modificaciones potenciales a la Regla 4 con respecto a los límites de tiempo para presentar un IRP, y considerando que al aparecer no hay consenso en la comunidad con respecto a si corresponde tener un

límite de tiempo exterior en cuanto a si se puede presentar un IRP para cuestionar una medida de la ICANN. Algunos miembros de la comunidad consideran que va en contra de los estatutos de la ICANN tener un límite de tiempo establecido desde el exterior, pero esto se ha apelado y la Oficina Legal de la ICANN ha asesorado que no se esté de acuerdo con esta interpretación. El Director Legal General de la ICANN considera que se debe continuar con los Procedimientos Suplementarios.

Considerando que el Comité de Mecanismos de Responsabilidad de la Junta Directiva ha considerado los Procedimientos Suplementarios Provisorios y ha recomendado que la Junta Directiva adopte estos procedimientos hasta que haya un conjunto finalizado, actualizado y disponible de Procedimientos Suplementarios IRP.

En un momento voy a pedir que me digan si hay preguntas. Pero, mientras tanto, quiero decirles que la última parte dice, entre otras cosas, que el Director Legal General de la ICANN considera que debe hacerse comentarios acerca de los Procedimientos Suplementarios Provisorios que no cumplen con los estatutos.

JOHN JEFFREY:

Hicimos una revisión muy detallada de este tema, incluyendo algunas preocupaciones planteadas en la comunidad. Lo evaluamos y consideramos que es consistente con los estatutos de la ICANN.

CHERINE CHALABY:

Gracias, John.

¿Hay alguna pregunta o comentario de la Junta? Mike.

MIKE SILBER:

Creo que sería bueno considerar la situación hipotética de que, si las reglas finales no contienen este límite exterior, y si las normas provisionales sí lo incluyen, ¿cómo se maneja esta situación?

Creo que eso sería mejor que ponerle toda la carga a usted.

SAMANTHA EISNER:

Soy subasesora letrada de la ICANN. La ICANN ha hecho un compromiso dentro del IOT y también lo ha reflejado en las reglas suplementarias provisionales. Incluye un texto de transición en las reglas suplementarias que cubriría cualquier perjuicio. Va a haber un plazo más breve mientras están vigentes las reglas provisionales, un periodo que se puede manejar durante ese plazo más corto. Después tenemos un plazo más largo, tenemos un procedimiento de transición para que cualquiera pueda presentar un reclamo en ese momento.

MIKE SILBER:

Tenemos un tiempo exterior. Si hay consenso, entonces nadie se va a ver afectado durante este periodo provisional. Para mí, eso es lógico.

CHERINE CHALABY:

Gracias, Mike.

Avri.

AVRI DORIA :

Es muy importante que tengamos estas reglas provisionarias. Yo llevo mucho tiempo, y realmente hay mucha presión sobre el hecho de que quizás haya una acción antes de que tengamos nuevas reglas consistentes con los estatutos. Entonces, creo que esto es muy importante que se haga.

El tema que se está debatiendo ya existe desde hace bastante tiempo, y creo que es bueno que tengamos una resolución que deje la puerta abierta para un debate continuo y para resolver cualquier cosa que pueda caer en esa brecha. Me alegra ver esto.

Lo que quisiera agregar es que el grupo del IOT, en el que participé, está operando bajo la presión de casi ningún participante o muy pocos participantes, los mismos tres o cuatro. Habiendo visto el interés que surgió en las cartas acerca de la importancia de este tema y lo crítico que es que se consideren todas las opiniones, espero que a medida que vayamos avanzando y a medida que pasamos de provisorio a definitivo, tengamos una mayor participación en el grupo.

CHRIS DISSPAIN:

Gracias. Apoyo eso totalmente. Es muy importante que todos participen en los grupos de trabajo.

¿Algún otro comentario antes de que lea la resolución y dar la palabra a Cherine? Voy a leer la resolución entonces. Hay dos.

Se resuelve que la Junta aprueba los Procedimientos Suplementarios e insta al IRP IOT a entregar una serie de Procedimientos Suplementarios a la Junta Directiva lo antes posible.

CHERINE CHALABY:

Gracias, Chris.

Antes de llamar a votación, quiero saber si hay algún otro comentario. Becky.

BECKY BURR:

Solo quiero repetir lo que dijo Avri acerca de la importancia de esto. La creación de un panel de las modificaciones de las reglas para el IRP fue una piedra basal para la parte de la transición del CCWG sobre responsabilidad. Es gratificante saber que estamos llegando hoy a este punto y será aún más gratificante avanzar con las reglas finales, una vez que la comunidad llegue a un consenso sobre este tema y avancemos hacia la creación del panel permanente.

CHERINE CHALABY:

Gracias, Becky.

¿Algún otro comentario? ¿Quién quiere proponer esta resolución? Becky.

¿Quién la quiere secundar? Ron.

Los que estén a favor, digan “sí”.

¿Hay alguien que se abstiene? ¿Alguien está en contra?

Muy bien. Se adopta la resolución entonces. Gracias.

La próxima resolución, Ítem 2.e, estrategia para la reposición del fondo de reserva. Ron da Silva.

RON DA SILVA:

Gracias, Cherine. Una de las responsabilidades clave de la Junta Directiva es la supervisión fiduciaria y el fondo operativo, que cae dentro de esta categoría. En los últimos años, hicimos un retiro importante del fondo de reserva para financiar la transición. También tuvimos aumentos significativos en la financiación y en los gastos de camino hacia esa transición.

Pensamos en reabastecer este fondo de reserva, y pensamos que era una oportunidad natural para hacer una revisión del nivel adecuado y para identificar los mecanismos para cumplir con los objetivos.

Trabajamos con la comunidad, evaluamos normas de la industria y mejores prácticas. A través de este proceso de consulta, llegamos a la conclusión de que el año adecuado es un año de gastos operativos. En comparación con el presupuesto actual, eso nos pondría en un objetivo de 138 millones de dólares. El saldo de reserva es de 70 millones de dólares. Esto identificó una falta de 68 millones.

También identificamos el aporte de la comunidad cuando evaluamos diferentes mecanismos para alcanzar esta falta de 68 millones de dólares. Hubo poco apoyo para elevar los aranceles. Lo analizamos y buscamos otros mecanismos.

Otra opción fue considerar la última ronda de fondos de gTLDs. Hubo cierto interés en la comunidad y también objeciones. Más allá de que aún hay gastos relacionados con este programa, y no estamos preparados para considerarlo hasta que no se resuelvan los litigios y las disputas en relación con las cadenas de caracteres. Por estas razones, recomendamos que la Junta no considere esto como mecanismo para reabastecer el fondo.

Hay dos opciones: de los ingresos por subastas o las eficiencias operativas. Debatimos mucho la posibilidad de utilizar los 36 millones de dólares de los ingresos por subastas. Y realmente esto coincide con el monto retirado para el costo de la transición. Esto nos deja luego un saldo similar a 32 millones, como tarea para el CEO para identificar operaciones. Ambas opciones se plantearon, y pensamos que este abordaje equilibrado es el que mejor está alineado con ese aporte.

De hecho, en el año fiscal 18 acabamos de aprobar 3 millones de fondos operativos, que se depositarán en las reservas. Eso son 8 millones en los últimos años, principalmente del crecimiento limitado de personal y deficiencias operativas, pero sin impactar la capacidad para cumplir con nuestra misión.

Por lo tanto, pedir al CEO que lleve a cabo una disciplina similar significaría que llegaríamos a ese objetivo de 32 millones en como máximo ocho años. Inmediatamente pasaríamos a los 36 millones de los ingresos por subastas.

Esto va a requerir priorización periódica y continua. Es un tema que escuchamos una y otra vez. Tiene que ser un esfuerzo colaborativo, y

tenemos que centrarnos en una parte de la organización y la comunidad para lograr esto.

Esto estaría muy bien alineado con el plan quinquenal estratégico, con el plan operativo quinquenal correspondiente y el plan quinquenal financiero.

Esto nos va a ayudar a centrarnos en la misión central y a cumplir con los objetivos de seguridad financiera.

A modo de resumen, voy a leer los considerandos y luego voy a abrir el debate.

Considerando que la Junta Directiva confirmó mediante decisiones previas que el nivel objetivo del fondo de reserva de la ICANN debería ser, como mínimo, el equivalente a 12 meses de gastos operativos.

Considerando que el nivel actual de fondos de reserva es aproximadamente de 70 millones de dólares a 30 de junio de 2018, reflejando una falta en comparación con el nivel objetivo mínimo de aproximadamente 68 millones.

Mientras que la organización de la ICANN presentó para comentarios públicos una estrategia para reabastecer el fondo de reserva y la Junta Directiva tomó en cuenta todos los comentarios presentados para determinar la estrategia final de reabastecimiento del fondo.

Considerando la estrategia de reabastecimiento implica asignar el fondo de reserva a, (1) un exceso operativo anual sobre gastos por un

total de 32 millones en un periodo de ocho años, y (2) 36 millones de ingresos por subasta de los nuevos gTLDs.

Voy a abrir el espacio para debate y luego voy a volver a las resoluciones.

Veo a Avri.

AVRI DORIA:

Gracias. Este ha sido un debate muy difícil para mí, y una decisión muy difícil. Yo creo que el dinero de los ingresos por subastas debería usarse de acuerdo a las recomendaciones de la comunidad. Históricamente, siempre expresé esto.

En un principio, pensé que el tema de los métodos para determinar cómo utilizar estos fondos debería ser resuelto antes de tener los fondos y antes de que el hecho de tener los fondos en nuestras manos influya sobre el razonamiento.

Este no fue el consenso de la comunidad o de la Junta. La Junta Directiva y la comunidad dijeron, esperemos a ver cuánto dinero tenemos antes de saber qué clase de proceso tenemos que implementar.

Ya pasaron dos años desde que el grupo de trabajo intercomunitario sobre subastas se formó y comenzó a trabajar en el problema de cómo utilizar los fondos. Y yo, como muchos otros, esperé para ver cuáles eran las recomendaciones al respecto.

Mientras tanto, las presiones del fondo de reserva y del mandato de que se reabastezca este fondo se convirtieron en una necesidad

principal y en un foco. También ha sido un debate en la comunidad, y si bien sin duda no hay unanimidad con respecto a este tema, hay un gran apoyo, por lo que entiendo, al hecho de que estos fondos se incluyan en el fondo de reserva.

Entonces, considerando la necesidad, considerando el apoyo aparente dentro de la comunidad a esta medida, básicamente yo permito que esto vaya por encima de mi idea bastante fuerte aún y mi compromiso de que el dinero de los ingresos por subastas de último recurso debería utilizarse de acuerdo con lo que determine la comunidad. Y estoy esperando ver una decisión, una recomendación del CCWG en poco tiempo. Gracias.

CHERINE CHALABY:

Gracias, Avri.

Lito.

LITO IBARRA:

Gracias, Ron. Solo quería subrayar el hecho de que, con respecto a la primera resolución acerca de los 32 millones, son ahorros que proponemos hacer durante un periodo de siete u ocho años. Y quería subrayar que este es un compromiso conjunto entre la Junta y la comunidad para alcanzar el objetivo de ahorrar 32 millones en ese periodo.

Solo quería subrayar que este es un trabajo de la comunidad y que es un compromiso conjunto. Gracias.

RON DA SILVA: Khaled.

KHALED KOUBAA: Gracias. Creo que como miembros de la Junta Directiva también tenemos que subrayar la importancia del fondo de reserva. Es importante ver la continuidad de la organización y para la estabilidad financiera de la ICANN. Hemos debatido mucho dentro del comité de finanzas de la Junta acerca de cómo hacerlo. Fue una decisión muy importante para nosotros. Yo, personalmente, pensaba que no había que poner mucha presión sobre ICANN Org porque creo que también necesita tomar decisiones difíciles y elegir entre diferentes actividades. ICANN Org nos brindó ciertas seguridades, Göran y Xavier han trabajado mucho y nos dieron seguridades en cuánto al monto que se ahorraría. Y este fue un elemento importante en nuestra decisión para garantizar que la comunidad va a poder seguir haciendo su trabajo sin impacto sobre sus operaciones.

Por lo tanto, quiero dar las gracias a ICANN Org, y quiero subrayar el tema de que para nosotros esta fue una decisión muy importante. Gracias.

RON DA SILVA: Gracias, Khaled. Ram.

RAM MOHAN:

La seguridad y la estabilidad no afectan solamente a la infraestructura técnica y el sistema de identificadores únicos cuya custodia tiene la ICANN. También tiene que ver con la estabilidad de la organización. Se debe garantizar que la organización puede ocuparse incluso de los eventos inesperados. Algunas personas de la comunidad sugirieron que no existe requerimiento, ni siquiera necesidad, de considerar 12 meses de gastos operativos como fondo de reserva, que quizá sea suficiente utilizar un fondo de reserva menor, considerando tres o seis meses de gastos operativos como nivel apropiado para el fondo de reserva. Incluso algunos miembros de la comunidad dijeron que no hace falta para nada este fondo.

El tema que debe considerar la comunidad y la ICANN, y que ambos deben entender, es que el objetivo claro debe ser proteger la estabilidad de la organización, tal y como existe en la actualidad. Y ciertamente, todas las eficiencias que se puedan lograr, deben lograrse. Es algo que debe hacer ICANN Org. Pero independientemente de todo eso, desde el punto de vista del principio de estabilidad, debemos recordar que 12 meses es un monto prudente. Parece una cifra muy grande, pero en realidad si llega a haber un evento inesperado, quizá necesitemos ese dinero urgentemente. Por lo tanto, me alegro de que la Junta esté avanzando en esa dirección y también me alegra ver que muchos miembros de la comunidad apoyan este modelo que concederá fondos de reserva que cubrirán gastos de 12 meses. Espero que sigamos evaluando cuál es el monto adecuado para fondos de reserva y cuántos meses debe cubrir. Ese es un ejercicio de comparaciones y *benchmarking*, pero debe hacerse de forma

periódica. Sin embargo, al mismo tiempo, espero que no sacrifiquemos el principio de estabilidad de la organización y el apetito por el riesgo que debería tener la organización a favor de no tener este monto de dinero asignado. Gracias.

RON DA SILVA: Gracias, Ram. Matthew.

MATTHEW SHEARS: Quería agradecer los comentarios de la comunidad sobre este tema tan difícil y también la diversidad de los mismos. Creo que la Junta ha reconocido esta diversidad y hemos hablado de este tema en detalle. La resolución que ven aquí creo que es una respuesta responsable y equilibrada, una forma de seguir avanzando. Quizá no les guste a algunos. Algunos sugirieron, como dijo Ram, que se tome más dinero de los ingresos de la subasta para este fondo de reserva. Pero creo que la solución adoptada llegó a un punto de equilibrio.

LOUSEWIES VAN DER LAAN: Gracias. Matthew ya dijo lo que yo iba a decir. Y lo dijo muy bien, así que no tengo que decir nada.

CHERINE CHALABY: Gracias. León.

LEÓN SÁNCHEZ: Simplemente quiero repetir lo que dijo Cherine, y también quiero decir que es importante que los ingresos que reciba la organización para hacer esta transferencia de 32 millones al fondo de reserva, el objetivo es que tenga la menor influencia posible sobre los programas de la comunidad que ya han sido afectados por estos ahorros. Así que, como Junta Directiva y como organización, los insto a que trabajemos con la comunidad para encontrar una forma de evitar o de reducir el riesgo de que estos ahorros afecten los programas de la comunidad.

CHERINE CHALABY: Gracias, León. Akinori.

AKINORI MAEMURA: Quiero apoyar lo que dijo Ram. Sí, la estabilidad es importante y nosotros tenemos que proteger la seguridad y flexibilidad del sistema de DNS. No lo debemos hacer solo desde el punto de vista técnico, sino que también es muy importante garantizar la estabilidad y la gestión conjunta de todo esto.

Estos 12 meses de fondos operativos a la reserva nunca va a ser demasiado. Es un nivel bastante modesto de reservas. Y realmente estoy a favor de que se mantenga ese nivel.

Y como ya se dijo, para reponer el fondo de reserva con los ingresos de las subastas, hacerlo de esta manera es una decisión importante, pero es útil para estabilizar las operaciones de la ICANN. Por eso estoy a favor de estos montos. Gracias.

RON DA SILVA: Gracias, Akinori. Sarah.

SARAH DEUTSCH : Gracias, Ron. Quiero decir que estoy a favor de tener un fondo de reserva en 12 meses. Creo que es una práctica muy responsable para una organización sin ánimo de lucro, especialmente una del tamaño de la ICANN. Me alegra que los miembros de la comunidad hayan reconocido y apoyen una reserva importante y sólida. También debemos recordar que esta reserva protege a toda la comunidad en el caso de que se produzca un evento inesperado o que surja una emergencia, así que es un abordaje muy responsable. Gracias.

RON DA SILVA: Gracias, Sarah. ¿Alguien tiene algún otro comentario? Hay apoyo a favor de esto, pero muchos intercambios. Voy a leer ahora las resoluciones y después daré la palabra a Cherine. Hay dos.

La Junta instruye al Presidente y al CEO, o a quien ellos designen, a que tome todas las medidas necesarias para aumentar el fondo de reserva a través de los superávits anuales del fondo operativo de la ICANN en un total de 32 millones a lo largo de un periodo de siete u ocho años, empezando el ejercicio fiscal 19.

Se resuelve, la Junta instruye al Presidente y al CEO, o a quienes ellos designen, a que tomen todas las medidas necesarias para asignar 36

millones de dólares de ingresos por subastas al fondo de la reserva, tan pronto como sea técnicamente posible. Cherine.

CHERINE CHALABY:

Muchas gracias. Y muchas gracias a la Junta por sus comentarios. Esto es algo que venimos tratando desde hace siete meses en la Junta Directiva, y hemos hecho nuestra *due diligence*. Y felicito a la Junta Directiva por haber llegado a una resolución equilibrada.

¿Quién quiere presentar esta resolución? Ron. Bien.

¿Quién la secunda? Sarah. Levante la mano, Sarah.

¿Algún otro comentario? Todos los que estén a favor digan “sí”.

¿Hay alguien que esté en contra? ¿Hay alguna abstención? Muchas gracias. Se aprobó la resolución.

Ahora estamos llegando al final de esta primera reunión de la Junta Directiva, y vamos a agradecer a los miembros de la Junta salientes. Voy a leer una resolución para cada miembro de la Junta Directiva y después le voy a pedir a cada uno de ellos que se acerque y diga sus palabras de despedida frente a la comunidad. Gracias.

El primer agradecimiento es para Lousewies Van der Laan por sus servicios en la Junta Directiva de la ICANN.

Por cuanto Lousewies Van der Laan fue designado por el Comité de Nominaciones para ser integrante de los miembros de la Junta Directiva el 22 de octubre de 2015.

Por cuanto Lousewies Van der Laan termina su mandato en la Junta Directiva de la ICANN el 25 de octubre de 2018.

Por cuanto Lousewies ha sido miembro de los siguientes comités y grupos de trabajo: Comité de Auditoría, Comité de Finanzas, Comité de Gobernanza, Comité de Efectividad Organizacional, Grupo de Trabajo de Implementación de las Recomendaciones del GAC y de la Junta, Grupo de Trabajo de la Junta Directiva sobre Gobernanza de Internet, y Grupo de Trabajo de Confianza de la Junta Directiva.

Lousewies se ha hecho merecedora del aprecio de la Junta Directiva por su mandato y su trabajo, y le agradecemos y le deseamos lo mejor en sus actividades futuras dentro de la ICANN y fuera de ella. Lousewies.

LOUSEWIES VAN DER LAAN: Muchas gracias.

Yo vengo de fuera de la comunidad, así que esto ha sido muy interesante para mí. Es como aterrizar en un planeta extraño, con cosas raras, personas que saben muchas cosas de las cuales yo nunca había escuchado hablar. Y quiero realmente agradecer a todos los que en la comunidad me han ayudado a entender a este planeta, el Planeta Internet, el Planeta ICANN, para no ser chupado por los agujeros negros de las siglas y todas estas cosas raras que uno ve cuando llega a un lugar extraño. Realmente les doy las gracias por el tiempo y la paciencia que han dedicado a tomar a esta abogada de la mano y hacerla avanzar por ste camino.

Cuando empecé aquí, el primer desafío fue que la comunidad nos decía que una vez que uno pasa a la Junta Directiva es como pasar al lado oscuro y uno se vuelve arrogante y deja de interactuar. Inmediatamente, juré que nunca iba a comportarme así y espero haberlo logrado. Ha sido un verdadero placer ver a todos ustedes en sus propios ecosistemas y formar parte de eso y sentirse bienvenida.

Yo creo que el mayor riesgo en este momento para la ICANN es que, bueno, como los gobiernos sienten la necesidad de regular lo que pasa en la Internet, quizá quieran regular también la Internet, y la mejor manera de evitarlo es cumplir la misión de la ICANN y asegurarnos de que esto no se considere como una asociación de empresas que trabajan el DNS, sino como una organización técnica. Porque todos ustedes, la forma en la que ustedes trabajan, la gente no entiende qué es el modelo de múltiples partes interesadas. No lo entiende porque es algo muy único, muy especial. Y realmente quisiera seguir siendo embajadora del Planeta ICANN para explicar a los políticos del planeta lo que es el modelo de múltiples partes interesadas y decirles que realmente funciona. Estas son las pocas cosas a nivel global que realmente funcionan. Es algo realmente sorprendente, y creo que a veces nos olvidamos de lo sorprendente que es. Y todos ustedes forman parte de esto.

Entonces, ustedes tienen una embajadora aquí, de su planeta. Espero volver a visitarlos frecuentemente. Que tengan muchos años de vida.

CHERINE CHALABY:

Ahora el agradecimiento a Jonne Soininen por sus servicios en la Junta Directiva de la ICANN. Por cuanto Jonne Soininen fue designado por el

IETF como enlace con la Junta Directiva de la ICANN el 21 de noviembre del 2013.

Por cuanto Jonne Soininen termina su mandato en la Junta Directiva de la ICANN el 25 de octubre del 2018.

Por cuanto Jonne ha sido enlace de los siguientes comités y grupos de trabajo: Comité de Remuneraciones, Comité de Programa de Nuevos gTLDs, Comité de Riesgos, Comité Técnico, Grupo de Trabajo de Variantes de IDN de la Junta, Grupo de Trabajo de Confianza de la Junta y un grupo adicional.

Se resuelve que Jonne es merecedora del agradecimiento de la Junta por su trabajo y la Junta le desea lo mejor en sus actividades futuras en la comunidad de la ICANN y fuera de la ICANN.

Jonne.

JONNE SOININEN:

Muchas gracias. Este es el último momento de una carrera de cinco años. Cherine explicó que es un honor, y como se dijo siempre en la ICANN, el momento adecuado de dirigirse a la Junta es presentar comentarios durante los próximos cinco años después de salir la Junta.

Les agradezco por estos cinco años. Ha sido un trayecto que disfruté mucho. Ha sido maravilloso trabajar con ustedes. Quiero dar las gracias a muchísimas personas que me han ayudado a ingresar en esta

comunidad en 2005 y que me han ayudado en los diferentes roles que desempeñé en la organización.

Quisiera decir que el carácter único de esta organización tiene que ver con que la ICANN está aquí para trabajar, para que la Internet sea mejor en el pequeño espacio que ocupa. Y espero que todos ustedes sigan apoyando esta tradición, independientemente del lugar de donde vengan, independientemente de cuáles sean sus agendas e intereses, para que sigan recordando todo el tiempo que la Internet debe funcionar bien por la industria y es importante la gobernanza, pues esto es lo que hace que la Internet siga funcionando.

Y como se dijo antes, no pidan a los miembros de la Junta Directiva que vuelvan a la comunidad porque siempre dicen que no van a volver, pero igual no se pueden mantener alejados por más de uno o dos años. Muchas gracias.

CHERINE CHALABY:

Agradecimiento a Mike Silber por sus servicios en la Junta Directiva de la ICANN.

Por cuanto Mike Silber fue designado por la ccNSO como miembro representante de la Junta Directiva el 30 de octubre del 2009. Por cuanto Mike Silber concluye su mandato en la Junta Directiva el 25 de octubre del 2018.

Por cuanto Mike fue miembro de los siguientes comités de la Junta Directiva de la ICANN: Comité de Mecanismos de Responsabilidad, Presidente del Comité de Auditoría, Comité de Finanzas, Comité de

Gobernanza, Comité de la IANA, Comité del Programa de Nuevos gTLDs, Comité de Participación Pública (aquí fue Presidente), Comité de Riesgos (Presidente y Copresidente), Comité de Mejoras Estructurales, Grupo de Trabajo de Implementación de Recomendaciones de la Junta y el GAC, Grupo de Trabajo de la Junta Directiva del Área de Trabajo 2.

Se agradece a Mike Silber por su trabajo en la Junta Directiva, y la Junta le desea lo mejor en sus actividades futuras en la ICANN y más allá de la misma.

Mike.

MIKE SILBER:

Amigos y colegas, han sido nueve años muy interesantes sirviendo a la Junta y a la comunidad.

Quisiera mencionar un par de cosas. Algunos mensajes son dirigidos a la Junta, algunos son dirigidos a la comunidad.

El primer comentario que quisiera hacer es el siguiente. Los invito a todos a que sean amables frente a los demás. La idea es que hagamos una diferencia. Quizá no estemos de acuerdo, quizás el objetivo final sea diferente, pero todos tratamos de marcar una diferencia.

Yo sé que el RFC 791 que debemos ser liberales en cuanto a lo que decimos y conservadores al mismo tiempo. Y creo que debemos tener esto en cuenta en nuestras interacciones, así que los invito a recordar este principio.

En segundo lugar, por favor, sean abiertos y transparentes. Iba a ser honesto y después alguien me dijo, “Yo soy Frank.” Y esto me lleva a mi próximo punto, que sería, dejen de tomarse a sí mismos tan en serio. Todos somos reemplazables, como ya he visto en los últimos meses.

Pero, además, quiero decir que los nombres van a seguir resolviéndose, aunque no estemos aquí. Estamos aquí para aportar valor, no para que la Internet funcione.

La Internet va a seguir funcionando, entonces, mantengan sus posiciones claras en el ecosistema. Realmente no somos tan importantes en forma personal. A veces debemos reírnos un poco de nosotros y no tenemos que estar dispuestos a perder la vida en estos debates.

El cuarto punto es el siguiente. La Internet está evolucionando, cambiando. Se utilizan cada vez más técnicas no tan adecuadas. Realmente los invito a todos a reconocer que debemos seguir avanzando.

Una de las evoluciones increíbles de la tecnología de Internet y de los cambios tecnológicos en general es que ahora estamos dispuestos a implementar e iterar. Así que las cosas no tienen que ser perfectas desde el principio. Podemos ir mejorando en el transcurso de la marcha. Tenemos que adaptarnos al cambio y no esperar a que aparezca el modelo perfecto, que quizá nunca llegue.

Y, finalmente, por favor, diviértanse un poco más. Quizá, como una persona con mucha experiencia en la ICANN, recuerdo mucha más

interacción entre las comunidades. Discutimos durante el día y nos tomamos una copa por la noche. Ahora hay mucho más aislamiento. Si seguimos los eventos de la tarde, las personas que estaban de acuerdo durante el día, finalmente pasan tiempo después de las reuniones también por la noche, así que hay menos interacción y menos diversión hoy en día. Y yo creo que esto nos está restando, y debemos creer y saber que todos estamos juntos en esto. Podemos estar en desacuerdo, pero igual podemos llevarnos bien porque el objetivo final es el mismo. Yo creo que, si tenemos esto en cuenta, nos espera un futuro increíble.

Muchas gracias por haberme permitido formar parte de este recorrido durante un breve tiempo.

Muchas gracias.

CHERINE CHALABY:

Agradecemos a Ram Mohan por sus servicios a la Junta Directiva de la ICANN.

Considerando que Ram Mohan fue designado por SSAC para actuar como coordinador de enlace en la Junta Directiva de la ICANN el 30 de octubre de 2009. Considerando que Ram Mohan finaliza su mandato en la Junta Directiva de la ICANN el 25 de octubre del 2018.

Considerando que Ram ha actuado como miembro de enlace de los siguientes comités y grupos de trabajo:

Comité de Gobernanza, Comité de Compensación, Comité de Riesgos (como Copresidente), Comité Técnico), Grupo de Trabajo de Implementación de las Recomendaciones del GAC y la Junta Directiva, Grupo de Trabajo de Variantes de IDN (como Presidente), Grupo de Trabajo de Confianza de la Junta, Grupo de Trabajo de la Junta sobre el Comité de Nominación, Grupo de Trabajo del Grupo de Expertos de la Junta Directiva, el Área de Trabajo 2.

Se resuelve que Ram Mohan ha obtenido el profundo agradecimiento de la Junta Directiva por su servicio y la Junta Directiva le desea lo mejor en su futuro dentro de la comunidad de ICANN y fuera de ella también. Ram.

RAM MOHAN:

Gracias, Cherine. Si bien tenemos acceso a la información de todo el mundo, que está en la punta de nuestros dedos, con todo el conocimiento de los reyes y de los sabios tenían a su disposición, es fácil dar por sentadas nuestras vidas y centrarnos en lo que no tenemos.

En mi caso, no voy a tener el hecho de que mi hija pueda recitar las llamadas en conferencia de la ICANN al participar en las llamadas

No tendré llamadas a las 7:00 de la mañana hasta la noche. Ya no tendré que trabajar más en reuniones del SSAC que coinciden con las reuniones de las unidades constitutivas de la Junta.

Tampoco tendré más la necesidad de prepararme para estas reuniones leyendo cientos de páginas de material. El equipo y el

personal de ICANN Org hace un trabajo increíble. Es algo que todos ustedes en la comunidad no necesariamente ven. Pero la diligencia y el trabajo que hace la gente de ICANN Org y la calidad de su trabajo es fenomenal. Y como coordinador de enlace de la Junta Directiva, como miembro de la Junta Directiva, yo me beneficié con todo esto.

Sin embargo, me voy a ir expresando mi profundo agradecimiento y con una sensación de logro. Todos en esta comunidad nos esforzamos por dejar las cosas mejor de lo que estaban cuando llegamos. Y esto no habría pasado en mi caso sin el apoyo de todos ustedes, especialmente quiero agradecerles a mis colegas y amigos del SSAC, quienes me designaron para ser coordinador de enlace en la Junta Directiva. Quiero agradecer a los miembros de la GNSO, la ccNSO, el GAC, el ALAC, quienes me brindaron asesoramiento durante mi mandato. Y también quiero agradecer a la comunidad técnica, que se aseguró de que yo comprendiera las cosas, todas las veces que me equivoqué al brindar alguna clase de asesoramiento. Solo tengo palabras de gratitud y de alegría. Y por eso quiero agradecerles a todo ustedes en la comunidad.

CHERINE CHALABY:

Y finalmente, pero no por ello menos importante, queremos agradecer a George Sadowsky por sus servicios a la Junta Directiva de la ICANN, considerando que George Sadowsky fue designado por el Comité de Nominaciones para actuar como miembro de la Junta Directiva de la ICANN en 2003.

Considerando que George Sadowsky finaliza su mandato en la Junta Directiva de la ICANN el 25 de octubre del 2018.

Considerando que George actuó como miembro de los siguientes comités: Comité de Auditoría, Comité de Compensaciones (como Presidente), Comité de Finanzas, Comité de Relaciones Globales, Comité del Programa de Nuevos gTLDs, Comité de Efectividad Organizacional, Comité de Riesgos, Comité de Mejoras Estructurales, Comité Técnico, Grupo de Trabajo de la Junta Directiva sobre Gobernanza de Internet, Grupo de Trabajo de la Junta Directiva sobre Comité de Nominaciones como Presidente, Comité de Búsqueda de CEO (como Presidente), Grupo de Trabajo de Confianza de la Junta Directiva (como Presidente), Grupo de Trabajo de Experto de la Junta Directiva Área de Trabajo 2.

Se resuelve que George Sadowsky obtiene el profundo agradecimiento de la Junta Directiva por su servicio y la Junta Directiva le desea lo mejor en su futuro en la comunidad de la ICANN y fuera de la misma también.

George.

GEORGE SADOWSKY:

Hola. Hace tres años me abordó Vint Cerf, y me dijo, “¿Le gustaría estar a cargo del Comité de Nominaciones de la ICANN?” Y yo pensé que simplemente era un comité de nominaciones común. Aquellos que conocen a Vint, saben que es muy difícil decirle que no.

Entonces dije que sí, sin darme cuenta de que implicaría esto, y ahora, 13 años después, estoy acá diciéndoles adiós.

Fue mucho tiempo. Nueve años en la Junta Directiva es mucho tiempo. Mucho trabajo, muchos buenos momentos, muchos momentos difíciles, incluidos algunos de los momentos de logística que mencionó mi colega Ram.

Traté durante este periodo, y la Junta Directiva también, de representar bien sus intereses, de entender cuál es la misión de la organización y entender cuál es nuestra función.

Y también tratamos de tener en cuenta los intereses de la comunidad global de Internet porque somos una corporación que trabaja para el beneficio público.

Hubo muchos cambios durante este periodo. Hemos visto que la industria de los nombres de dominio pasó de ser una industria avanzada, novedosa a una industria de múltiples millones de dólares.

Vimos que Internet pasó de ser un lugar que, como dijo uno de mis colegas – una época que tuvimos una relación de amor con Internet en la década de los 90, a un lugar donde esto ya forma parte de nuestras vidas de todos los días. Y, por supuesto, entendemos todas las cuestiones que surgieron en términos de todas las formas de comportamiento humano, incluidas las cosas malas, pasando a la red, que generó problemas de seguridad.

Quiero dejarles un mensaje que espero que recuerden. Nuestro mandato como organización en función de nuestros estatutos consiste

en garantizar la seguridad, la estabilidad y la flexibilidad de Internet con respecto a sus identificadores de direcciones fundamentales.

En la ICANN en el modo de gobernanza, muchas veces nos preocupamos por los detalles porque la gobernanza muchas veces es cuestión de detalles y entender bien los temas como para poder hacer buenas políticas. Con frecuencia olvidamos que hay una visión de 50000 metros de distancia, y nuestro mandato es lo que nos rige y es lo que tendríamos que pensar y en lo que nos tendríamos que concentrar.

Si no tenemos seguridad y estabilidad en Internet, si perdemos la confianza de Internet, nada más cuenta.

Si perdemos la confianza en Internet, nada más cuenta.

Por eso, quiero alentarlos a que presten atención a ese mandato y se aseguren de que todo lo que se haga y que tenga que ver con ese mandato, que apoye ese mandato, continúe así, y que ustedes sigan prestando atención a medida que cambien las circunstancias.

Quiero dar las gracias a los tres comités de nominaciones que pensaron que yo era capaz de estar en la Junta Directiva. Espero haber podido satisfacer sus expectativas. Les deseo éxito en el futuro. Muchas gracias por haberme permitido ser parte de esto.

CHERINE CHALABY:

Gracias.

Ahora vamos a adoptar una resolución con respecto a los cinco miembros de la Junta Directiva que salieron. La leí, pero no votamos.

Hay algunos cambios que quisiéramos hacer. Le voy a pedir a Chris Disspain que identifique estos cambios antes de que adoptemos la resolución.

CHRIS DISSPAIN:

Gracias, Cherine. Quisiera pedir que se corrijan los registros con respecto a un par de cosas.

En primer lugar, con respecto a “F”, que es al agradecimiento a Lousewies, el registro la menciona como coordinadora de enlace en la Junta Directiva. Y ella, por supuesto, no fue coordinadora de enlace, sino que fue miembro de la Junta Directiva.

En la lista de comités en los que participó, habría que tomar nota de que fue presidente del Comité de Auditoría también.

Con respecto a Ram, debemos sumarle a la lista el hecho de que también formó parte del Comité de Búsqueda de CEO.

Con respecto a George, a pesar de que George está acá desde hace muchísimo tiempo, no estuvo en la Junta Directiva desde 2003. Él presidió el Comité de Nominaciones en 2003. Él fue miembro de la Junta Directiva desde 2000 y algo, hace nueve años, no desde el 2003. Por lo tanto, les agradecería si pudiéramos modificar eso también. Nada de eso nos va a impedir adoptar estas resoluciones.

Gracias, Cherine.

Es cierto. También debemos reconocer que Ram fue presidente del Grupo de Trabajo de Planificación Estratégica actual.

Le doy la palabra, Cherine.

CHERINE CHALABY: Gracias. Voy adoptar estas cinco resoluciones por aclamación.

Los que estén a favor, digan “sí”.

Gracias a todos. Se adopta la resolución.

Y ahora quisiera dar por cerrada esta primera reunión de la Junta Directiva. Y quiero pedir a los colegas salientes que, por favor, dejen ahora la mesa. Y quiero pedir a los miembros entrantes que, por favor, se unan a nosotros para la próxima reunión de la Junta Directiva.

Gracias. Quisiera ahora abrir la próxima reunión organizacional de la Junta Directiva.

Quisiera preguntar al asesor legal si tenemos quorum.

JOHN JEFFREY: Sí, Sr. Presidente.

CHERINE CHALABY: En primer lugar, bienvenidos Nigel, Danko, Harald, Tripti y Merike.

Bienvenidos a la Junta. Ustedes ahora ya forman parte de la Junta formalmente.

En los próximos minutos no vamos a tener líder. Tenemos que designar un presidente, un vicepresidente y tenemos que designar a los comités. Vamos a comenzar con las designaciones y la elección del presidente de la Junta Directiva de la ICANN.

Chris Disspain.

CHRIS DISSPAIN:

Gracias, Cherine. El primer asunto de hoy es nominar a un presidente de la Junta Directiva.

Tal y como es la tradición en la Junta Directiva, debatimos este tema y tenemos una resolución. Quisiera comenzar leyendo la resolución. Y luego vamos a ver quién la propone, quién la secunda y si hay comentarios.

La resolución es que Cherine Chalaby sea electo como presidente de la Junta Directiva. ¿Alguien propone esta resolución?

Maarten. Becky la secunda.

¿Algún comentario? Bueno, yo quisiera decir que me alegra muchísimo estar acá presentando esta resolución. Y diría que lo resolvamos por aclamación.

Y ahora le doy la palabra, Sr. Presidente.

CHERINE CHALABY:

Gracias, Chris. Y gracias a la Junta Directiva. Es un honor poder trabajar en otro mandato. Y gracias a la comunidad por su confianza.

El próximo punto de la agenda es la elección del vicepresidente de la Junta Directiva. Una vez más, tal y como dijo Chris, debatimos este tema en la Junta Directiva. Hicimos una elección, un solo miembro presentó su postulación, fue Chris. Y la Junta Directiva está de acuerdo. Por lo tanto, ahora vamos a hacer la elección formal. Quisiera hacerlo por aclamación.

Entonces, antes de anunciar el voto, quiero saber si alguien quiere hacer algún comentario. Quisiera decir que hemos tenido una muy buena relación con Chris. Creo que formamos un muy buen equipo en beneficio de la Junta Directiva, la comunidad y todos. Y creo que esto nos ha dado el nivel de liderazgo adecuado en la Junta Directiva. Por lo tanto, estoy muy agradecido por el hecho de que Chris se haya postulado como vicepresidente por un año más. Y es un honor para mí anunciar su elección como vicepresidente.

Habiendo dicho esto, estoy de acuerdo y acepto esta resolución por aclamación.

Muchas gracias y buen trabajo, Chris.

CHRIS DISSPAIN: Muchas gracias a todos. Les agradezco la confianza. Es un honor ser vicepresidente. Muchas gracias.

CHERINE CHALABY: Gracias.

La próxima resolución es el ítem 1c, designación de los miembros y líderes de los comités de la Junta Directiva. Becky.

BECKY BURR:

Gracias. Quiero agradecer a todos mis colegas de la Junta Directiva que colaboraron tanto dándome y creando esta lista de líderes y de miembros de los comités de la Junta Directiva.

Voy a leer la resolución y los miembros del comité.

Se resuelve que los líderes y miembros de los siguientes comités de la Junta Directiva serán los siguientes: Mecanismos de Responsabilidad, el Presidente, Chris Disspain; los miembros, incluida Becky Burr, Sarah Deutsch, Nigel Roberts, León Sánchez.

Comité de Auditoría, Presidente, Sarah Deutsch; los miembros son Avri Doria, Chris Disspain, Akinori Maemura, Nigel Roberts.

Comité de Compensación, el Presidente es Cherine Chalaby, los miembros son Maarten Botterman, Becky Burr, Ron da Silva y Chris Disspain.

Comité Ejecutivo, el Presidente Cherine Chalaby, los miembros son Becky Burr, Chris Disspain y Göran Marby.

Comité de Finanzas. El Presidente es Ron da Silva, y los miembros son Maarten Botterman, Danko Jevtovic, Khaled Koubaa y Tripti Sinha.

Comité de Gobernanza; Presidente, Becky Burr; y los miembros son Maarten Botterman, Ron da Silva, Khaled Koubaa y Matthew Shears.

Comité de Efectividad Organizacional. El Presidente es Khaled Koubaa; los miembros son Avri Doria, Lito Ibarra, Danko Jevtovic y León Sánchez.

Comité de Riesgos. El Presidente es Lito Ibarra. Los miembros son Matthew Shears, Akinori Maemura, Harald Alvestrand, Merike Kaeo, Kaveh Ranjbar y Tripti Sinha.

Comité Técnico. El Presidente es Maemura Akinori. Los miembros son Harald Alvestrand, Avri Doria, Lito Ibarra, Merike Kaeo, Tripti Sinha y Kaveh Ranjbar.

Muchas gracias. ¿Algún comentario con respecto a la lista? Quiero tomar nota para los transcriptores – Ya lo anotaron. Perfecto.

Akinori, adelante.

AKINORI MAEMURA: Soy Akinori Maemura. Quiero que corrijan un detalle. Mi nombre figura como Akinori Maemura o como Maemura escrito de una forma diferente. Solo pido que lo corrijan.

BECKY BURR: Muy bien.

KAVEH RANJBAR: También mi nombre.

BECKY BURR:

Y también vamos a corregir el nombre de Kaveh.

¿Algún otro comentario? Muy bien.

¿Podemos presentar la moción? Ron. ¿Quién la segunda? Avri.

¿Están todos a favor? ¿Alguien se opone? ¿Alguna abstención?

Muchas gracias. Y gracias a todos los nuevos miembros de la Junta Directiva por el trabajo que van a llevar a cabo.

CHERINE CHALABY:

Gracias, Becky, vamos a pasar al punto 1d, la Confirmación de Funcionarios de la ICANN. Voy a leer las resoluciones y después vamos a pasar a votación.

Se resuelve que Göran Marby sea elegido como Presidente y CEO.

Se resuelve que John Jeffrey sea elegido como Asesor Letrado General y Secretario.

Se resuelve que Xavier Cálvez sea elegido como Director de Finanzas.

Se resuelve que Susanna Bennett sea elegida como Directora de Operaciones.

Se resuelve que David Olive sea elegido como Vicepresidente Senior de Apoyo al Desarrollo de Políticas.

Se resuelve que Ashwin Rangan es elegido como Vicepresidente Senior de Ingeniería y Director de Información.

Quiero pedir a alguien que presente esta resolución. Chris. Khaled secunda.

¿Algún comentario? Entonces vamos a votar. Todos los que estén a favor, digan “yo”.

¿Hay alguien que esté en contra? ¿Hay alguna abstención? Muchas gracias. Se aprueba esta resolución.

Ahora vamos a pasar de esta reunión a la reunión de miembros. Esta es la parte de la reunión donde la Junta de la ICANN se reúne como miembros de la PTI para ocuparse de los requerimientos de gobernanza.

Voy a invitar a Kim Davies, el Presidente de la PTI, a que se una a nosotros en esta parte de la reunión.

Vamos a cumplir con nuestra obligación anual de elegir al presidente y al director de la PTI, que van a estar a cargo de supervisar el desempeño de las funciones de la IANA.

Kim Davies, ¿puede unirse a nosotros aquí? Gracias.

Tenemos dos resoluciones aquí. El ítem 1e, es la Elección del Presidente de la PTI. Y le voy a pedir a Göran Marby que lea la resolución. Después vamos a votar.

Luego habrá una segunda resolución y le voy a pedir a Göran Marby, una vez más, que lea la resolución y después vamos a votar.

GÖRAN MARBY: Se resuelve que la Junta Directiva de la ICANN confirma que esta reunión es la reunión anual de los miembros de la PTI.

CHERINE CHALABY: ¿Alguien que la presente? ¿Alguien que la secunde?

Todos los que estén a favor, digan “yo”.

¿Hay alguna abstención? Gracias.

GÖRAN MARBY: Se resuelve que, la Junta Directiva en su rol de miembro único de la PTI por la presente, elige a Kim Davies como Presidente de la PTI.

CHERINE CHALABY: ¿Quién presenta esta resolución?

Chris.

¿Quién la quiere secundar?

Maarten.

¿Hay algún comentario?

Todos los que estén a favor, digan “yo”.

¿Hay alguien que esté en contra?

¿Alguna abstención?

Muchas gracias. Se aprueba esta resolución. Hay una tercera resolución. Le pido disculpas, Göran, también la va a leer.

GÖRAN MARBY:

Se resuelve que la ICANN en su rol de miembro único de PTI elige a Trang Nguyen para ocupar el puesto libre en la Junta Directiva de la ICANN hasta el final de reunión anual de miembros de 2019.

¿Quién quiere presentar esta resolución? Lito.

Estamos hablando del vacante número tres.

¿Alguien quiere agregar algún comentario? Göran.

GÖRAN MARBY:

Quisiera felicitar a Trang y agradecerle, porque ella es una de las personas más excepcionales en la organización ICANN. Le doy la bienvenida a la Junta Directiva de la PTI.

CHERINE CHALABY:

Khaled presenta la resolución – perdón. Quiere hacer un comentario.

KHALED KOUBAA:

Simplemente quiero felicitar a la PTI por su trabajo realizado, tal y como se informa en los informes presentados por el Comité Permanente de Clientes. Han hecho un excelente trabajo durante mucho tiempo. Gracias por su trabajo.

CHERINE CHALABY: ¿Hay algún otro comentario adicional?

Entonces vamos a votar. Todos los que estén a favor, digan “yo”.

¿Hay alguien que esté en contra?

¿Hay alguna abstención?

Se aprueba la resolución. Muchas gracias.

Estamos llegando al final de esta reunión organizacional de la Junta Directiva.

¿Hay algún otro tema o punto a tratar?

Muchas gracias. Ahora se levanta la sesión. Muchas gracias a todos, llegó el final de esta reunión.

Muchas gracias.

BRAD WHITE: Damas y caballeros, quiero recordarles y pedirles que, por favor, se queden aquí para participar en el programa de reconocimientos otorgado por la comunidad. Muchas gracias.

[FIN DE LA TRANSCRIPCIÓN]